

Adlis iqedsen i igerdan  
yessnæet/yettwerri

Leid  
tamezwarut



**Yettwaru s yur: Edward Hughes**

**Issefra s yurs: Janie Forest  
Alastair Paterson**

**Yettemwata s yur: Lyn Doerksen**

**Yetterjem-d s yur: [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)**

**Yuma s yur: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)**

**©2021 Bible for Children, Inc.**

**Turagt: tzemrem ad tnesxem ney ad ssufyem tidyanin  
acu kan mačči I tnezzut.**



**Yiwet n tmettut tved yef yiwet  
n tiyilt tzehher, allen-is  
ccurent d lehzen  
tettmuqul timezrit  
yessexlaen. Mmi-s  
yettmettat.  
Yemma-s d  
Marie, tved terf  
n umkan anda  
semren eisa  
yef umidag.**



**Amek akk anecta  
yedra-d? Amek  
ifukk eisa ddunit-is  
icevhen s tagara  
yecban tagara  
yessewhacen?  
Amek yeqbel  
Rebbi ad yemmet  
mmi-s yef umidag?  
Ahat eisa ieuşa  
Rebbi? Ahat  
d Rebbi I yxser-n?**



**Ala! illu urġin issexsser.  
eisa ur iyleđ ara. eisa  
ielem belli ad yass wass  
anda ad-t-nyen. Mi yella  
eisa d agrud yenna-as  
yiwen n umyar imumi  
qaren Simon I Marie  
belli ataya leħzen.**





**Kra n wussan uqvel  
ad nyen εisa, tusa-d yiwet n  
tmettut, tesmer-as rriḥ yef idarren-is.**

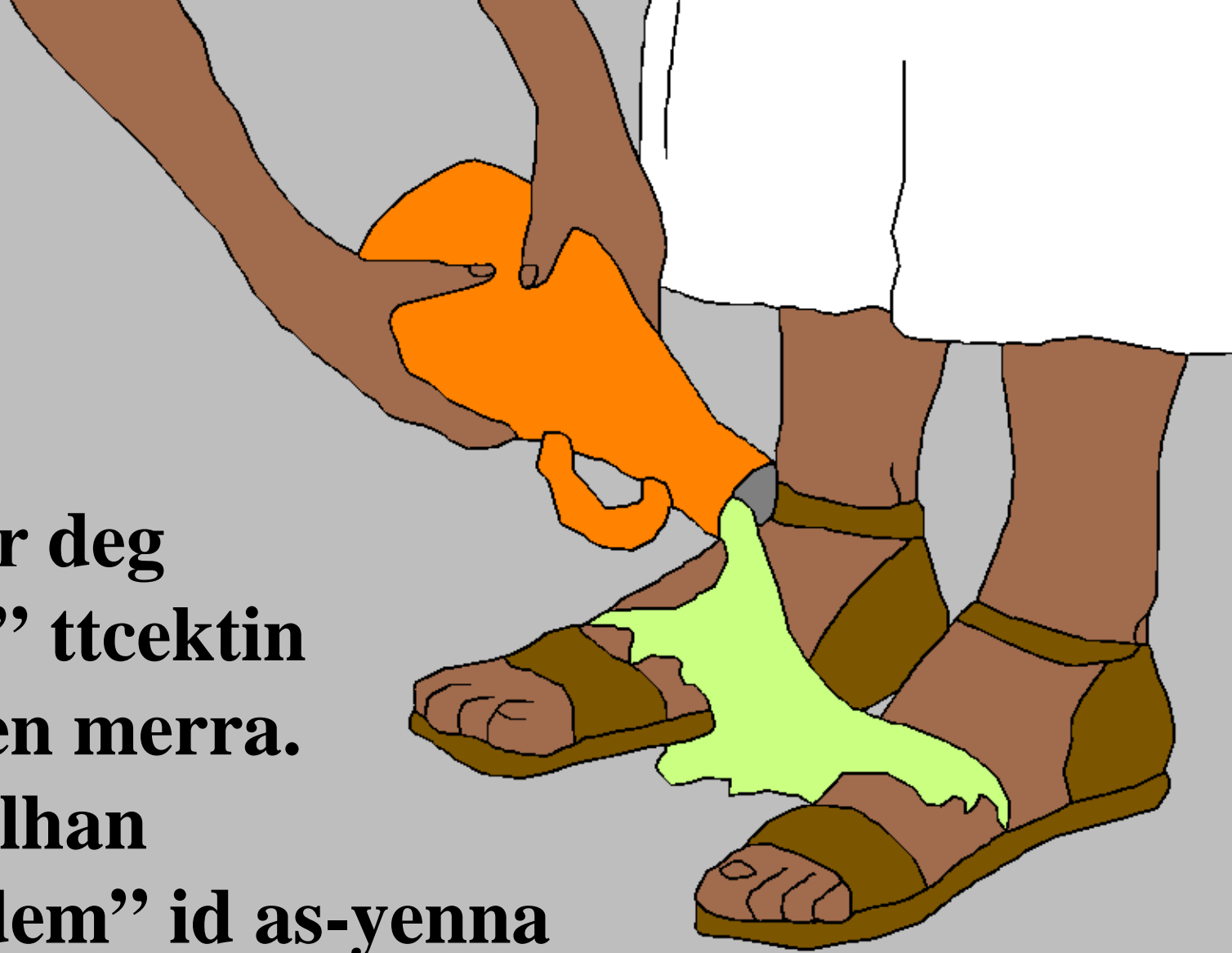


**“Tssexşar deg  
idrimen,” ttcektin  
inelmaden merra.**

**“Dayen ilhan  
id-t-xeddem” id as-yenna**

**εisa. “Txeddem aya I**

**umđal-is” d acu-ten imesslayan-agi!**



**Ticki, Yahuda, yiwen seg  
tnac n inelmaden n εisa,  
yeqvel ad yexdeε dya  
icewwah εisa yef tlatin  
n tcequfin n yedrimen.**





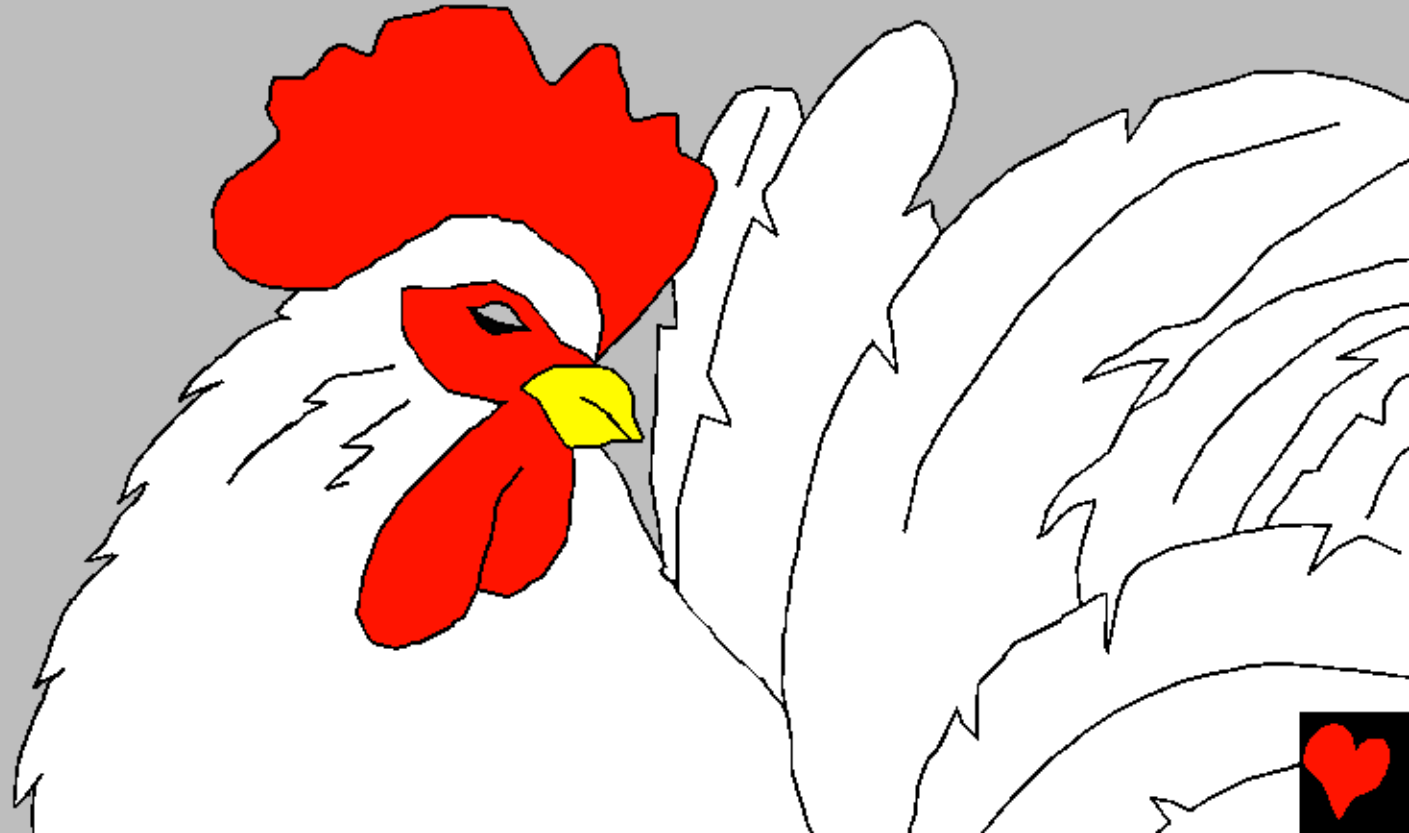
**Ass n tmeyra iyahudiyen  
paque, eisa yecca imensi  
ines aneggaru akked  
inelmaden-is. Yenna-asen  
leḥwayeḡ yelhan yef yillu d  
wayen s nihegga i wid  
id-t-iḥemmlen.**



**Yeddem-d εisa ayrum d  
waman n tzurin ifer-ten yef  
inelmaden-is. Ayaki I  
waken ad d-ssmektayen  
belli tafeka n εisa d  
idammen-is ruḥen d asfel  
fell-aney I waken  
ad-ay-εfun  
ddnub-nney.**



**εisa yenna-asen i inelmaden-is belli ad  
as-kelxen, yerna ad rewlen felli merra.  
Dya yenteq Butrus yenna-as “ur k-ttağay  
ara”. Inteq εisa yenna “Uqvel ad yenteq  
uyaziđ, itnekred tлата iverdan.”**



Deg id, yeffey eisa  
yer tebhirt n  
jitsimani i wakken  
ad izzall.  
inelmaden-is  
tiwiten tnafa tsen.  
“A vava Rebbi,”  
Izull eisa, ... anef-  
as i lkas agi ad  
iɛeddi. Maci d  
levy-iw nek maca d  
levyi-k ad yeḍrun.



Cit kan, yiwed-d læsker yer tebhirt,  
id yiwi Judas. eisa yettef iman-is,  
maca pierre igzem amezzuy  
n yiwen seg yergazen-nni.

Din din, eisa yessehla-as  
amezzuy-is. eisa yezra  
belli abbaz agi d levyi  
n Rebbi.



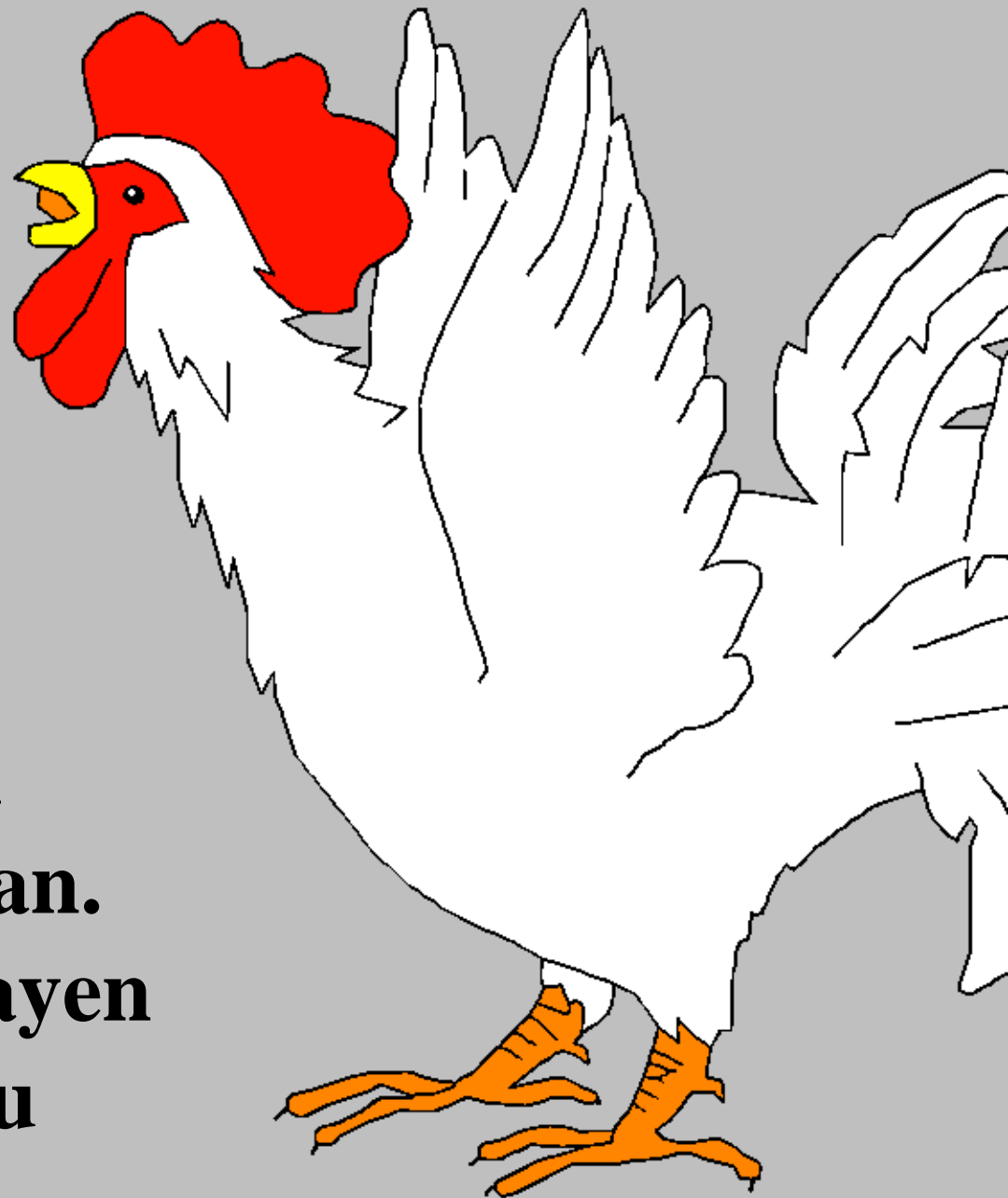
Læsker-nni tewwi eisa yer uxxam n ugellid  
amsebbel. Tura, imḍebbren iyahudiyen  
nnan belli ilaq ad  
yemmet eisa. yer  
tama agi, Pierre  
ibedd yettnezzih  
yer tama n  
ugellis,  
yessayayen  
times.



Tlata n tikkal id-as nnan imdanen i Pierre  
“telliḍ d εisa!” Tlata n tikkal id-at-innekker  
am waken id-as-yenna  
εisa. Pierre  
yerna yeggull.



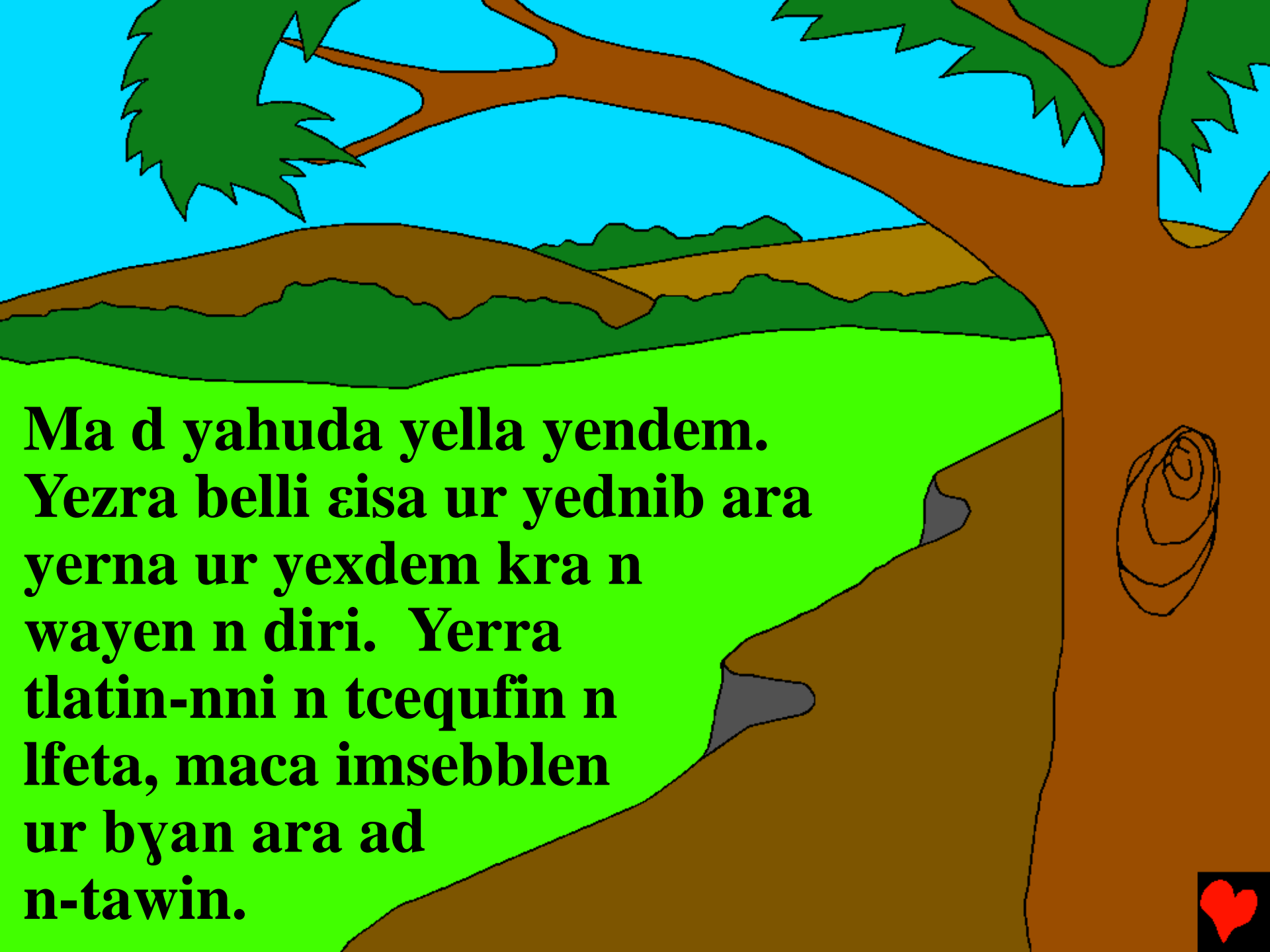
**CO-CO-RI-CO**



**Imir-nni, issuy  
uyaziđ am waken d  
Rebbi id-as-d yennan.  
Yemmekta-d imeslayen  
n eisa dya Pierre iru  
imeđti rzagen.**








**Ma d yahuda yella yendem.  
Yezra belli eisa ur yednib ara  
yerna ur yexdem kra n  
wayen n diri. Yerra  
tlatin-nni n tcequfin n  
lfeta, maca imsebblen  
ur byan ara ad  
n-tawin.**



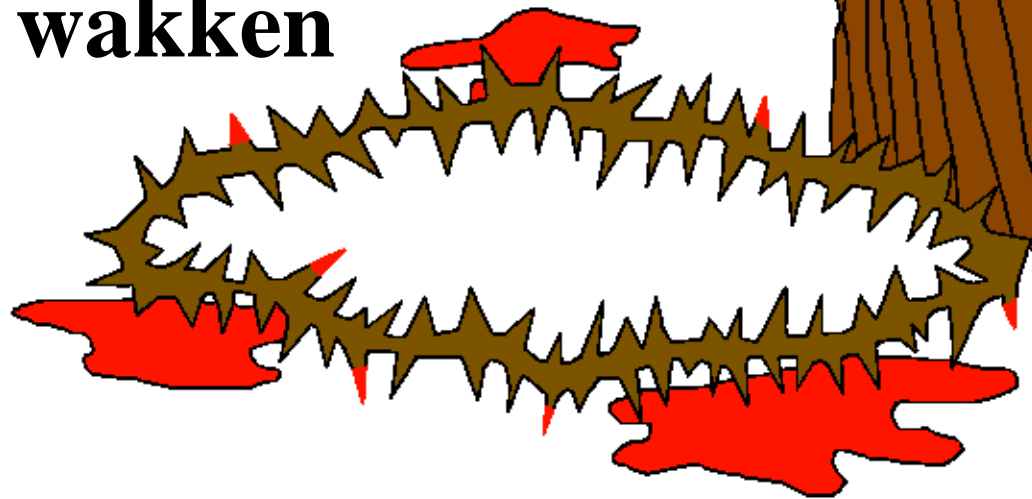
A colorful illustration of a landscape. In the foreground, a large tree trunk is visible on the right side, with a rope tied around it. The rope hangs down and forms a loop. The background shows rolling hills in shades of brown and green under a bright blue sky. In the bottom right corner, there is a small red heart icon on a black background.

**İdegger Yahuda  
isurdiyen yer İqaea,  
dya iellaq.**

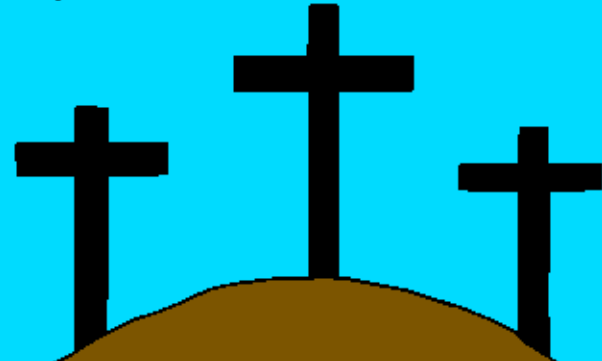
**Imsebblen wwin eisa tama n  
Bilatus, lhakem arumani.  
Yenna Bilatus: “Ur uffiy kra  
n tucçda yer umdan agi.”  
Maca lyaci  
ttssuyun qqaren,  
“semmert-tt,  
semmert-tt!”**



**Di tagara Bilatus yefka- asen  
εisa iwakken ad t- nyen yef  
umidag. Lmuqeddmin wten  
εisa, ssussfen-t yer wudem-s.  
Xedmen-as taεεṣṣabt n  
isennanen erran-as-tt yef  
uqarru-is. Dya Semmerent  
yef umidag, i wakken  
ad yemmet.**



**εisa yezra si zik belli akka ad-yemmet. Yezra  
belli lmutt-is ad awi leεfu I imednuben ad  
ilhun yid-s s liman. Sin n yemcumen  
ttussemmen yer tama n  
εisa. Yiwen seg-sen  
yumen s εisa, iruh yer  
ljjent, ma d  
wayeḍ-nni xati.**



**Kra n tsaɛtin d iteddun  
deffir n lemḥayen, yenna  
ɛisa: “kullec  
yettwaxdem,” dya  
yemmut.  
Yessawed  
leqdic-is.**

**Inelmaden-is  
meɖlen-t deg  
yiwen n uzekka  
waḥd-s.**



Lmuqqedmin  
irumaniyen eussen  
azekka. Ula d  
yiwen ur izmir ad  
ikcem n ad  
yeffey.



**Limmer d tagara n tehkayt,  
ahat d ttin yesshzanen.  
Maca illu yexdem  
ayen icebhen  
(igerzen. eisa  
ur yemmut ara!)**



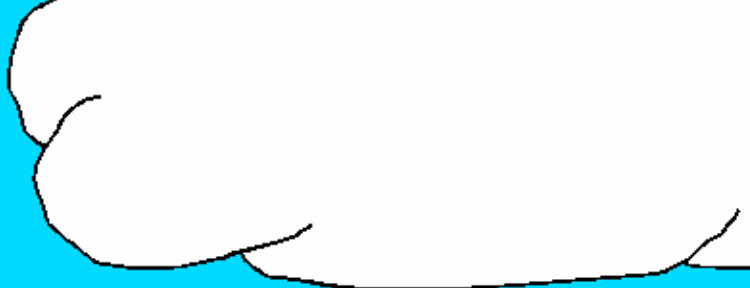


**Taşebhit zik deg as amenzu  
ssmana, kra n yinelmaden  
n eisa ufan ablađ n  
uzekka-is iherrek.  
Ssakden yer,  
maca eisa  
ulac-it.**



**Yiwet n tmettut teqqim tettru  
zdet n uzekka, εisa ivan-as-d!  
Tuzzel s lferḥ i waken  
ad tini i yinelmaden belli  
εisa yedder: “εisa yedder!  
εisa yehya-d!”**





**Qriv ad yuyal εisa yer tama n  
yinelmaden-is ad-as-n-issken ccwami.  
D tidett. Yuyal-d dayen. Isemmaḥ I Pierre  
mi id-t-inker, yenna I yinelmaden-is ad  
ḥkun taḥkayt-is anda ma llan. Dya  
yuyal s igenni ansi id-yusa.**



**Lɛid tamezwarut**

**Taḥkayt n wawal n Ṛebbi, adlis  
iqedsen,**

**tettwakkes-d seg udlis**

**Mata 26-28, luqa 22-24,  
Yuhenna 13-21**

**“Aweḥḥi n wawalen-ik d tafat.”  
Ahellil 119:130**



Tagara



Taḥkayt n udlis iqedssen tmesslay aney  
yef illu nney id y- d ixxelqen, id yevyan ad  
t-n- ssen.

illu yessen belli n xdem kra n dir, iwumi  
yemma ddnub. Awaddeb n ddnubat nney, d  
lmutt, maca illu ihemmel-ay atas armi id ay-  
d-iceggeε mmi-s lmasih iwakken ad yemmet  
yef umidag, ad yettwaεaqeb ghef ddnub  
nney. Lmasih yehya-d, yuli yer igenni! Ma  
yella tunned s lmasih, ina-s ad m-yeεfu  
ddnubat-ik, ad ak-yeεfu! Ad d-yas  
ad yezdey d-gek, ad tt-idired yid-s ilebda.



Ma tevyid ad k-ttwakkessen ddnubat-ik,  
atan acu ad as-tinid i yillu a vava rebbi,  
umney lmasih yemmut fell-i, maca mazal-it  
yedder assa. Ttxil-k, kcem-d yer tudert-iw  
εfuyi ddnubat-iw i waken ad sseuy tudert  
tamaynut, ad assey yur-k ilebda. εawen-iyi  
ad idirey fell-ak, am mmi-k. Amen.

Yal ass, qqar tira iqedssen,  
arnu hedder d yillu! Yuhenna 3:16

